II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

SPRENDIMAI

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2008 m. lapkričio 4 d.

dėl Bendrijos vidutinės trukmės finansinės pagalbos skyrimo Vengrijai

(2009/102/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. vasario 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 332/2002 dėl priemonės, teikiančios vidutinės trukmės finansinę pagalbą valstybių narių mokėjimų balansams, sukūrimo ([1]), ypač į jo 3 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą, pateiktą pasikonsultavus su Ekonomikos ir finansų komitetu (EFK),

kadangi:

(1) Tarybos sprendimu 2009/103/EB ([2]) Vengrijai nuspręsta skirti tarpusavio pagalbą.

(2) Nors tikimasi, kad einamosios sąskaitos būklė pagerės, apskaičiuota, kad 2008 ir 2009 metais Vengrijos išoriniai finansavimo poreikiai sudarys apie 20 mlrd. EUR, nes iš naujausių pokyčių finansų rinkoje matyti, kad, paspartėjus grynajam investicijų portfelio negatyviam srautui, kapitalo ir finansinės sąskaitų būklė gali gerokai pablogėti.

(3) Iki 6,5 mlrd. EUR vertės Bendrijos paramą Vengrijai reikėtų skirti pagal Reglamentu (EB) Nr. 332/2002 sukurtą priemonę, teikiančią vidutinės trukmės finansinę pagalbą valstybių narių mokėjimų balansams. Ta pagalba turėtų būti suteikta kartu su 10,5 mlrd. SST (apie 12,5 mlrd. EUR) vertės Tarptautinio valiutos fondo paskola pagal rezervinį susitarimą, kuris turėtų būti patvirtintas 2008 m. lapkričio 6 d. Pasaulio bankas taip pat sutiko Vengrijai suteikti 1 mlrd. EUR vertės paskolą.

(4) Pagalbą turėtų administruoti Komisija, kuri, pasitarusi su EFK, turėtų susitarti su Vengrijos valdžios institucijomis dėl finansinei pagalbai nustatytų specialių ekonominės politikos sąlygų. Šios sąlygos turėtų būti nustatytos Susitarimo memorandume. Komisija turėtų nustatyti išsamias finansines sąlygas Paskolos susitarime.

(5) Pagalba turėtų būti suteikta siekiant sustiprinti Vengrijos mokėjimų balanso tvarumą ir taip dabartinėmis ekonominėmis ir finansinėmis sąlygomis padėti sėkmingai įgyvendinti Vyriausybės ekonominės politikos programą,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

1. Bendrija Vengrijai skiria iki 6,5 mlrd. EUR vidutinės trukmės paskolą, kurios vidutinis grąžinimo terminas yra ne ilgesnis kaip 5 metai.

2. Bendrijos finansinė pagalba teikiama dvejus metus, nuo pirmosios dienos po šio sprendimo įsigaliojimo.

([1]) OL L 53, 2002 2 23, p. 1.
([2]) Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 7.

2 straipsnis

1. Komisija pagalbą administruoja, atsižvelgdama į Vengrijos įsipareigojimus ir Tarybos rekomendacijas, ypač į Nacionalinės reformų programos bei konvergencijos programos įgyvendinimą ir perviršinio deficito procedūrą.

2. Komisija, pasikonsultavusi su EFK, susitaria su Vengrijos valdžios institucijomis dėl finansinei pagalbai nustatytų specialių ekonominės politikos sąlygų, kaip nustatyta 3 straipsnio 4 dalyje. Šios sąlygos nustatomos Susitarimo memorandume, kuris turi atitikti 1 dalyje nurodytus įsipareigojimus ir rekomendacijas. Išsamias finansines sąlygas Komisija nustato Paskolos susitarime.

3. Komisija, bendradarbiaudama su EFK, reguliariais laikotarpiais tikrina, ar laikomasi pagalbai nustatytų ekonominės politikos sąlygų. Komisija informuoja EFK apie galimą įsiskolinimų refinansavimą ar finansinių sąlygų restruktūrizavimą.

3 straipsnis

1. Komisija Bendrijos finansinę pagalbą Vengrijai išmoka ne daugiau kaip penkiomis dalimis, kurių dydis bus nustatytas Susitarimo memorandume.

2. Pirma pagalbos dalis išmokama įsigaliojus Paskolos susitarimui ir Susitarimo memorandumui, ir jei Vengrijos Parlamentui bus pateiktos teisinės 2009 m. biudžeto projekto pataisos, kuriomis būtų siekiama sumažinti BVP deficitą iki 2,6 %, ir į kurias būtų įtrauktos ribojančios biudžetinės priemonės.

3. Jei reikalinga paskolos finansavimo tikslu, leidžiama atlikti protingus apsikeitimo palūkanų normomis sandorius su didžiausią kredito kokybės vertinimą turinčiomis sandorio šalimis.

4. Gavusi EFK nuomonę, Komisija priima sprendimą dėl kitų pagalbos dalių išmokėjimo. Kiekviena kita pagalbos dalis išmokama atsižvelgiant į tai, ar tinkamai įgyvendinama naujoji Vengrijos Vyriausybės ekonominė programa, remiama TVF ir įtraukta į būsimą Vengrijos konvergencijos programą, ir ypač – Susitarimo memorandume nustatytos specialios ekonominės politikos sąlygos.

Šios politikos sąlygos turėtų būti, *inter alia*:

a) pažanga atliekant fiskalinį konsolidavimą, kurį Vyriausybė ketina vykdyti savo naujos programos kontekste, kuri atitinka 2006 m. spalio 10 d. Tarybos rekomendaciją pagal perviršinio deficito procedūrą ir 2007 m. lapkričio mėn. Tarybos nuomonę dėl atnaujintos konvergencijos programos, ypač – dėl 2009 m. tikslinės deficito ribos;

b) specialios priemonės, kuriomis grindžiamas planuojamas konsolidavimo procesas ir kurios skirtos išlaidoms kontroliuoti;

c) fiskalinio valdymo reforma, atliekama stiprinant institucinę struktūrą ir įdiegiant vidutinės trukmės laikotarpio fiskalines taisykles pagal projekto pasiūlymą, kuris šiuo metu svarstomas Vengrijos Parlamente;

d) finansų sektoriaus reglamentavimo ir priežiūros reformos bei valdžios institucijų gebėjimų spręsti mokumo ir likvidumo problemas sustiprinimas; ir

e) pagal Lisabonos strategiją remiamos kitos struktūrinių reformų priemonės, pavyzdžiui, darbo paskatų stiprinimas, siekiant kelti užimtumo lygį ir stiprinti viešųjų finansų ilgalaikį tvarumą.

Šis sprendimas skirtas Vengrijos Respublikai. Jis įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2008 m. lapkričio 4 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. VONDRA